



Novità IVA in Svizzera Cosa è cambiato per gli operatori italiani

Relatore: Claudio Fonti
Amministrazione federale delle contribuzioni, Berna

Milano, 4 luglio 2018



Temi

1. Assoggettamento principio ed esenzioni
2. Definizione di: «Fornitura» e «Prestazione di servizi»
3. Luogo della fornitura di beni e della prestazione di servizi
4. Prestazioni esenti e prestazioni escluse dall'imposta (IVA)
5. Casi pratici di assoggettamento di imprese con sede all'estero e quesiti Unioncamere Lombardia
6. Inizio e fine dell'assoggettamento obbligatorio
7. Pratica di iscrizione



1. Assoggettamento - principio

(LIVA art. 10 cpv. 1)



Nuovo a partire dal 1.1.2018

È **assoggettato** all'imposta **chiunque**, a prescindere da forma giuridica, scopo e fine di lucro, **esercita un'impresa** e:

- con questa impresa esegue **prestazioni sul territorio svizzero**; o
- ha sede, domicilio o stabilimento d'impresa sul territorio svizzero.

Definizione «Stabilimento d'impresa»

Sede fissa d'affari o di lavoro con la quale si svolge, in tutto o in parte, l'attività di un'impresa (OIVA art. 5 cpv. 1)



Assoggettamento ed esenzione

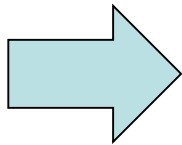
(LIVA art. 10 cpv. 2 lett. a)



Nessun assoggettamento obbligatorio per...

①

- Le imprese che realizzano sul **territorio svizzero e all'estero** una cifra d'affari inferiore a 100'000 franchi annui proveniente da prestazioni che non sono **escluse** dall'imposta secondo l'articolo 21 capoverso 2.



Esame assoggettamento va eseguito sull'insieme della cifra d'affari realizzata sul territorio svizzero e all'estero (mondiale).



Assoggettamento ed esenzione

(LIVA art. 10 cpv. 2 lett. b)



Nessun assoggettamento obbligatorio per...

②

- Le **imprese con sede all'estero** che eseguono sul territorio svizzero **esclusivamente**:
 - prestazioni **esenti** dall'imposta,
 - prestazioni di servizi che vengono rese, secondo il principio del **luogo del destinatario** (eccezion fatta per le prestazioni in materia d'informatica o di telecomunicazioni rese a non contribuenti),
 - **forniture di energia** elettrica in condotte, di gas mediante la rete di distribuzione del gas naturale e di teleriscaldamento **a contribuenti** in territorio svizzero.



Assoggettamento ed esenzione

(LIVA art. 10 cpv. 2 lett. b n. 2 e 3)



Assoggettamento obbligatorio per.....

Le imprese con sede all'estero che:

- eseguono prestazioni di servizi *in materia d'informatica o di telecomunicazioni*, oppure
- forniscono *energia elettrica* in condotte, *gas* mediante la rete di distribuzione del gas naturale e di teleriscaldamento in territorio svizzero

a destinatari **non contribuenti**.

(premessa: con una cifra d'affari mondiale pari o superiore a CHF 100'000 all'anno).



Assoggettamento ed esenzione

(OIVA art. 121a)



Nessun assoggettamento obbligatorio per...

- Le imprese che sul territorio svizzero eseguono **esclusivamente prestazioni escluse** dall'imposta **possono rinunciare ad annunciarsi** come contribuenti presso l'AFC.

③

- Nel caso delle imprese che **non hanno sede, domicilio o stabilimento d'impresa sul territorio svizzero** tale rinuncia è possibile anche se, oltre alle prestazioni escluse, eseguono prestazioni per le quali sono esentate dall'assoggettamento secondo l'articolo 10 capoverso 2 lettera b LIVA.



2. Definizione di: “Fornitura”

(LIVA art. 3 lett. d)

Vi è fornitura in caso di:

| | |
|---|---|
| Vendita | Il trasferimento del potere di disporre economicamente di un bene in nome proprio. |
| Lavorazione <i>(con o senza impiego di materiali)</i> | La consegna di un bene sul quale sono stati eseguiti lavori, anche se tale bene non è stato modificato, ma semplicemente esaminato, verificato, regolato, controllato nel suo funzionamento o sottoposto a un qualsiasi altro trattamento. |
| Locazione <i>(leasing)</i> | La messa a disposizione di un bene per l'uso o il godimento |



Definizione di: “Prestazione di servizi”

(LIVA art. 3 lett. e)

È considerata “prestazione di servizi”

- ogni prestazione che non costituisce la fornitura di un bene
anche
 - *la cessione di valori e diritti immateriali*
 - *il non fare o il tollerare un atto o una situazione*



3. Luogo della fornitura di beni (1)

(LIVA art. 7 cpv. 1)

In caso di:

- Consegna / messa a disposizione
dove si trova il bene al momento
 - ✓ del trasferimento del potere di disporre economicamente;
 - ✓ della consegna;
 - ✓ della messa a disposizione per l'uso / utilizzo.
- Trasporto / spedizione
 - ✓ dove ha inizio il trasporto o la spedizione a destinazione dell'acquirente.



Luogo della fornitura di beni (2)

(LIVA art. 7 cpv. 2)

- Energia elettrica e gas naturale in condotte:

Luogo:

- ✓ in cui il destinatario ha la sede della sua attività economica o uno stabilimento d'impresa (**principio del destinatario**), oppure
- ✓ il luogo nel quale viene effettivamente utilizzata o consumata.



Luogo della prestazione di servizi

(LIVA art. 8)

Principi:

- cpv. 1 (articolo generico):
 - ✓ Luogo del destinatario
- cpv. 2 (eccezioni):
 - ✓ Luogo del prestatore (lett. a + b)
 - ✓ Luogo d'esecuzione dell'attività (lett. c + d)
 - ✓ Luogo del tragitto (lett. e)
 - ✓ Luogo del fondo (lett. f)
 - ✓ Luogo di destinazione (lett. g)



Prestazioni che sottostanno al principio del luogo del destinatario (LIVA art. 8 cpv. 1)

Esempi (elenco non esaustivo)

- Prestazioni di consulenti, gestori patrimoniali, fiduciari, avvocati ecc.;
- prestazioni di servizi di management;
- prestazioni pubblicitarie;
- elaborazione dati;
- prestito di personale;
- **prestazioni di servizi in materia d'informatica o di telecomunicazioni (*ad eccezione della manutenzione di programmi e apparecchiature effettuati in loco = fornitura*);**
- prestazioni di trasporto di beni;
- prestazioni nel settore bancario, finanziario e assicurativo;
- cessione e concessione di diritti su beni immateriali e diritti analoghi.



4. Prestazioni esenti dall'imposta

(LIVA art. 23)

Esempi (elenco non esaustivo)

- Esportazione di beni (esportazione diretta).
- Trasporto o spedizione di beni all'estero o in relazione a un'importazione o a un'esportazione di beni e tutte le altre prestazioni connesse ed accessorie (*trasporto, carico, scarico, trasbordo, dichiarazione doganale ecc..*).
- Messa a disposizione di beni per l'uso/utilizzo prevalentemente all'estero.
- La fornitura di beni per i quali è comprovato che sono rimasti sotto vigilanza doganali sul territorio svizzero...



Prestazioni escluse dall'imposta

(LIVA art. 21 cpv. 2)

Esempi (elenco non esaustivo)

- Cure ospedaliere e cure mediche.
- Previdenza e assistenza sociale.
- Formazione e insegnamento.
- Corsi, conferenze, attività di natura scientifica/didattica.
- Prestazioni culturali (comprese le manifestazioni sportive).
- Prestazioni di assicurazioni (premi assicurativi).
- Talune operazioni nel traffico monetario e di capitali.
- Transazioni immobiliari (affitto e vendita di immobili commerciali e abitativi).
- Forniture di opere d'arte da parte degli stessi autori.
- Vendita di prodotti agricoli della propria azienda da parte di agricoltori, selvicoltori e orticoltori.



Cifra d'affari determinante per l'accertamento dell'assoggettamento obbligatorio realizzata sul territorio svizzero e all'estero

- Imponibile (LIVA art. 18 cpv. 1) ✓
- Esente (LIVA art. 23 cpv. 2) ✓
- Forniture all'estero (estero su estero) ✓
- Prestazioni di servizi considerate eseguite all'estero (LIVA art. 8 cpv. 1) ✓
- Prestazioni escluse dall'imposta (LIVA art. 21 cpv. 2) ✗
- Le «non controprestazioni» (LIVA 18 cpv. 2) ✗
(ad es: sussidi, doni, contributi di risanamento, indennità onorari di membri di un consiglio di amministrazione, risarcimento danni ecc..)



5. Casi pratici di assoggettamento di imprese con sede all'estero

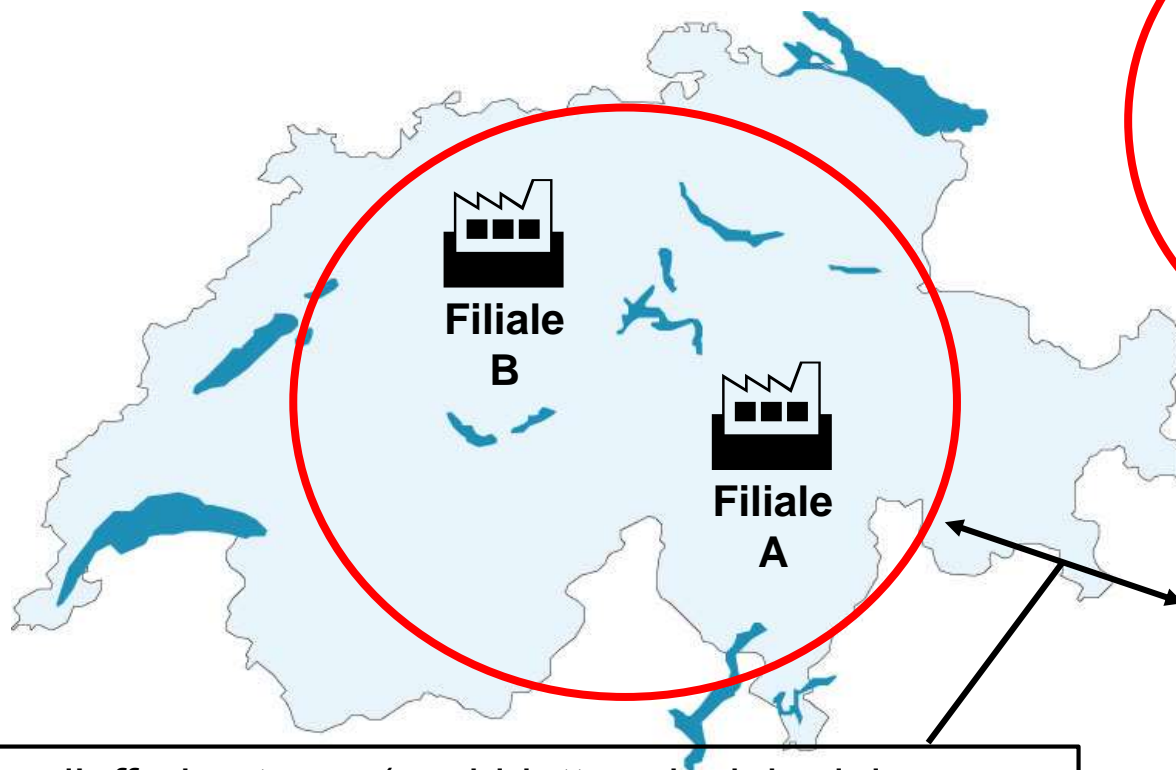




Esame assoggettamento

Soggetto fiscale indipendente

Stabilimenti d'impresa sul territorio svizzero
di un'impresa con sede all'estero



Soggetto fiscale indipendente:
esame
assoggettamento
per soggetto fiscale
indipendente

**Sede
principale**

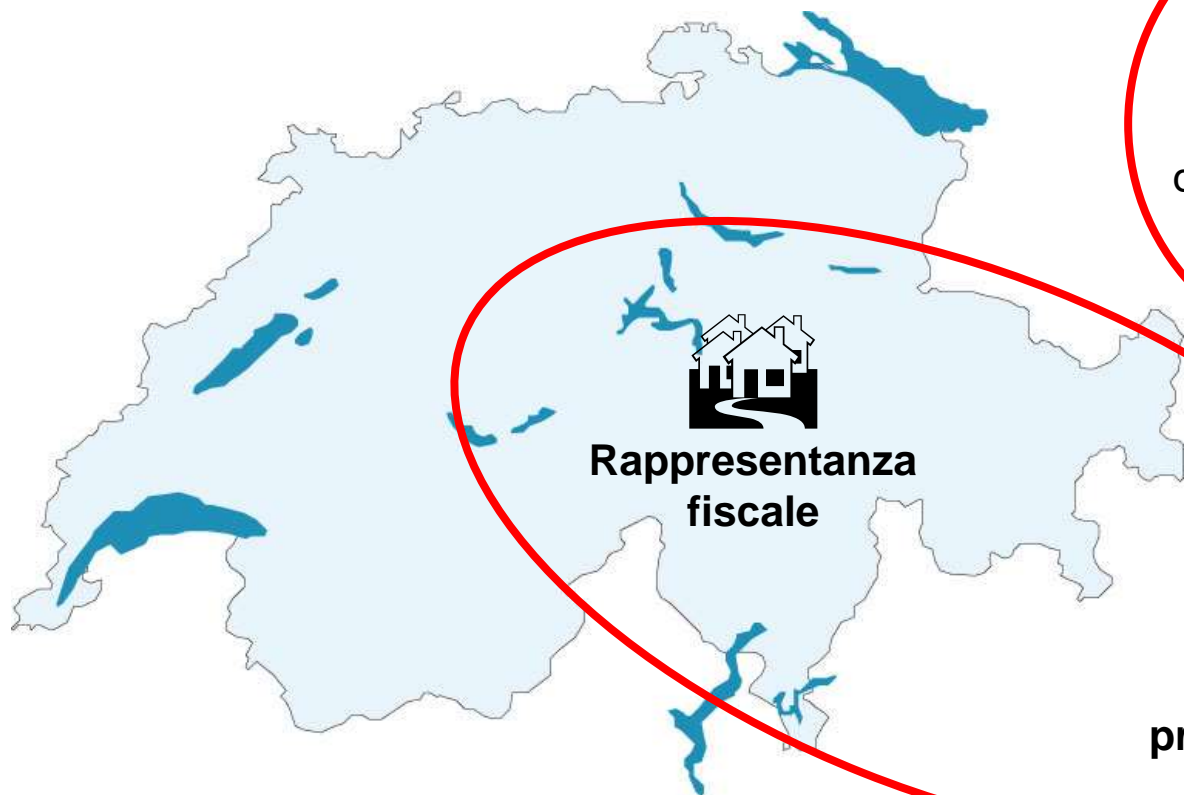
Cifra d'affari esterna (cosiddetto principio del dualismo fiscale [*dual entity concept*])



Esame assoggettamento

Unico soggetto fiscale

Rappresentanza fiscale sul territorio svizzero
di un'impresa con sede all'estero






Unico soggetto fiscale: esame assoggettamento sull'insieme di cifra d'affari conseguita sul territorio svizzero e all'estero



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 1

L'impresa Idraulica S.r.l. di **Como** realizza le seguenti cifre d'affari:




| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|---|---|---|---|
| Lavori di posa (fornitura) senza merce di impianti sanitari per clienti residenti in Europa (cifra d'affari determinante) | | 80'000 | 80'000 |
| Fornitura e posa (fornitura) di elettrodomestici a clienti residenti sul territorio svizzero (cifra d'affari determinante) | 50'000 | | 50'000 |
| Lavori di posa (fornitura) di impianti sanitari per destinatari residenti sul territorio svizzero e in Europa (cifra d'affari determinante) | 15'000 | 60'000 | 75'000 |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 205'000 |

Assoggettamento obbligatorio!
Cifra d'affari mondiale (non esclusa) \geq 100'000.



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 2

L'impresa di pulizia Lombardi S.r.l. di **Varese** realizza le seguenti cifre d'affari:




| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|---|---|---|---|
| Lavori di pulizia (fornitura) su immobili situati in Italia (cifra d'affari determinante) | | 120'000 | 120'000 |
| Lavori di pulizia (fornitura) su immobili situati sul territorio Svizzero (cifra d'affari determinante) | 40'000 | | 40'000 |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 160'000 |

Assoggettamento obbligatorio!
Cifra d'affari mondiale (non esclusa) \geq 100'000.



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 3

L'impresa di Trasporti S.r.l. di **Monza** realizza le seguenti cifre d'affari:

| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|---|---|---|---|
| Prestazioni di trasporti (PdS) nazionali di beni a destinatari residenti in Italia (prestazione imponibile in CH) | | 1'500'000 | 1'500'000 |
| Prestazioni di trasporto (PdS) transfrontaliero di beni (Monza-Zurigo) a destinatari residenti sul territorio svizzero (prestazione imponibile in CH)* | 150'000 | | 150'000 |
| Fornitura di un lotto di pneumatici acquistati a Zurigo e venduti a Monza (esportazione: prestazione esente)** | 5'000 | | 5'000 |
| Incasso affitti (fornitura) per la sublocazione di un deposito a Chiasso utilizzato esclusivamente a scopo di distribuzione (prestazione esclusa in CH)*** | 12'000 | | |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 1'655'000 |




Nessun assoggettamento obbligatorio!

L'impresa di trasporti realizza sul territorio svizzero esclusivamente prestazioni di servizi che sottostanno al principio del luogo del destinatario*, prestazioni esenti** dall'imposta e prestazioni escluse*** dall'imposta.



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 4

Il commercialista Aldo Pin di **Milano** realizza le seguenti cifre d'affari:

| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|---|---|---|---|
| Prestazioni di consulenza (PdS) aziendale per destinatari in Svizzera ¹⁾ e in Italia (cifra d'affari determinante: luogo del destinatario) | 50'000 | 320'000 | 370'000 |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 370'000 |

Nessun assoggettamento obbligatorio!

Cifra d'affari mondiale (non esclusa) \geq 100'000.




Esegue sul territorio svizzero esclusivamente prestazioni di servizi che sottostanno al principio del luogo del destinatario.

¹⁾Le prestazioni di servizi per destinatari residenti in territorio svizzero vengono imposte presso il destinatario della prestazione di servizio mediante l'imposta sull'acquisto («reverse charge»).



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 4a

Il commercialista Aldo Pin di **Milano** realizza le seguenti cifre d'affari:

| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|--|---|---|---|
| Prestazioni di consulenza (PdS) aziendale per destinatari con sede in Svizzera e in Italia (cifra d'affari determinante: luogo del destinatario) | 50'000 | 320'000 | 370'000 |
| Amministrazione di uno stabile sito a Chiasso di proprietà di un cliente con sede a Milano (cifra d'affari determinante: luogo del fondo) | 25'000 | | 25'000 |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 395'000 |




Assoggettamento obbligatorio!

Cifra d'affari mondiale (non esclusa) \geq 100'000. NON esegue esclusivamente prestazioni di servizi che sottostanno al principio del luogo del destinatario, bensì anche prestazioni che sottostanno al principio del luogo del fondo.



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 5

L'impresa Infoline S.r.l. di **Saronno** realizza le seguenti cifre d'affari:

| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|---|---|---|---|
| Prestazioni di manutenzione in rete e la messa a disposizione per via elettronica di software e dei relativi aggiornamenti tramite internet (PdS) a destinatari <u>contribuenti IVA</u> sul territorio svizzero ¹⁾ e all'estero. | 40'000 | 250'000 | 290'000 |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 290'000 |

Nessun assoggettamento obbligatorio!

Cifra d'affari mondiale (non esclusa) \geq 100'000.




Esegue sul territorio svizzero esclusivamente prestazioni di servizi che sottostanno al principio del luogo del destinatario.

¹⁾Le prestazioni di servizi per destinatari residenti in territorio svizzero vengono imposte presso il destinatario della prestazione di servizio mediante l'imposta sull'acquisto («reverse charge»).



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 5a

L'impresa Infoline S.r.l. di **Saronno** realizza le seguenti cifre d'affari:

| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|--|---|---|---|
| Prestazioni di manutenzione in rete (PdS) e messa a disposizione per via elettronica di software e dei relativi aggiornamenti tramite internet (PdS) a destinatari <u>contribuenti IVA</u> sul territorio svizzero e all'estero. | 40'000 | 250'000 | 290'000 |
| Prestazioni di manutenzione di programmi e apparecchiature direttamente <u>in loco</u> (fornitura) presso il cliente a Chiasso. | 10'000 | | 10'000 |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 300'000 |




Assoggettamento obbligatorio!

Cifra d'affari mondiale (non esclusa) $\geq 100'000$. NON esegue esclusivamente prestazioni di servizi che sottostanno al principio del luogo del destinatario, bensì esegue anche forniture che sottostanno al luogo in cui si trova il bene.



Esame assoggettamento impresa con sede all'estero - esempio 6

La Traduzioni S.r.l. di **Lecco** realizza le seguenti cifre d'affari:

| Ricavi in CHF (fatturato) |  |  |  |
|--|---|---|---|
| Prestazioni di traduzione (PdS) a destinatari residenti in Italia (cifra d'affari determinante) | | 190'000 | 190'000 |
| Prestazioni di traduzione a destinatari residenti sul territorio svizzero (cifra d'affari determinante)* | 50'000 | | 50'000 |
| Corsi di inglese a Chiasso (cifra d'affari non determinante)** | 60'000 | | |
| Totale cifra d'affari mondiale (non esclusa) | | | 240'000 |

Nessun assoggettamento obbligatorio!

Esegue sul territorio svizzero esclusivamente prestazioni di servizi che sottostanno al principio del luogo del destinatario* nonché prestazioni escluse** dall'imposta.



Accertamento dell'assoggettamento obbligatorio

L'impresa estera....

Lista di controllo!



esercita un'impresa risp. **attività imprenditoriale** ai sensi dell'art. 10 cpv. 1 rev-LIVA?



realizza una cifra d'affari **mondiale** \geq a CHF 100'000 proveniente da prestazioni che non sono escluse dall'imposta?



non esegue sul territorio svizzero **esclusivamente** prestazioni **escluse** dall'imposta ai sensi dell'art. 21 cpv. 2 LIVA? **e/o**



non esegue sul territorio svizzero **esclusivamente** prestazioni **esenti** dall'imposta ai sensi dell'art. 23 cpv. 2 LIVA? **e/o**



non esegue sul territorio svizzero **esclusivamente** prestazioni di servizi secondo l'articolo 8 capoverso 1 LIVA?
(principio: **luogo del destinatario**)

Assoggettamento obbligatorio!



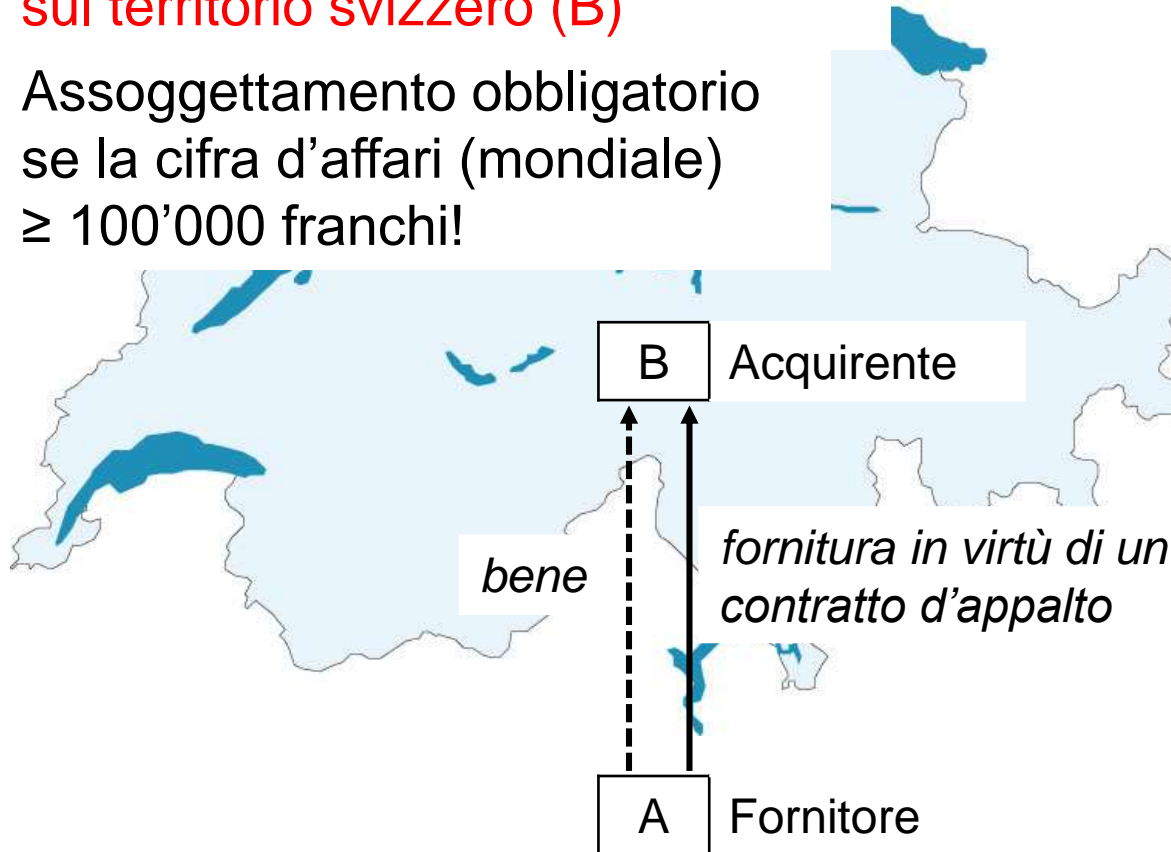
Inoltre vi è assoggettamento obbligatorio per chi rende sul territorio CH prestazioni di servizi in materia d'informatica o di telecomunicazione, oppure forniscono energia elettrica, gas a destinatari **non contribuenti**!



Fornitura in virtù di un contratto d'appalto in territorio svizzero

Luogo della fornitura (consegna)
sul territorio svizzero (B)

Assoggettamento obbligatorio
se la cifra d'affari (mondiale)
 $\geq 100'000$ franchi!



Esempi di forniture in virtù di un contratto d'appalto:

consegna, dopo il montaggio, di:

- macchine o macchinari
- case prefabbricate
- cucine, finestre o ringhiere
- porte
- pavimenti
- impianti di aerazione e ventilazione

importati;

- consegna, dopo l'esecuzione di lavori del genio civile e di canalizzazione, di beni importati;

- consegna di beni importati, che un imprenditore estero ha montato sul territorio svizzero in occasione di lavori di riparazione o manutenzione di apparecchi o edifici.



Fornitura in virtù di un contratto d'appalto in territorio svizzero

(progetto di adeguamenti della prassi LIVA)

Il montaggio e l'installazione sono considerati rilevanti da un punto di vista tecnico ed economico nei seguenti casi:

- vendita di una cucina, inclusa l'istallazione;
- affitto di un tendone o di uno stand, incluso il rispettivo montaggio;
- vendita di un macchinario che viene messo in funzione da un tecnico presso l'acquirente e adattato sul posto agli spazi esistenti (ad es. integrazione di un impianto di produzione esistente);
- vendita di un mobile, adattato agli spazi esistenti dal venditore presso l'acquirente (ad es. armadio a muro);
- vendita di una plafoniera o di un sistema d'illuminazione incluso il montaggio o l'installazione.



Fornitura in virtù di un contratto d'appalto in territorio svizzero – esempio 1

Un'impresa estera con una cifra d'affari mondiale di CHF 10 mio esegue le seguenti forniture sul territorio svizzero:

- 4.7.2018 fornitura e posa di una cucina per un valore di CHF 30'000 (contratto d'appalto).
- 10.9.2018 fornitura di un tavolo e 4 sedie da cucina.

Conseguenza:

- assoggettamento obbligatorio a partire dal 4.7.2018;
- imposta sull'importazione sul valore del materiale a carico dell'impresa estera, con diritto alla deduzione dell'imposta precedente in quanto assoggettata;
- fatturazione dell'IVA CH all'acquirente CH.

Operazione del 10.9.2018:

- luogo della fornitura = partenza dall'estero;
- imposta sull'importazione a carico dell'acquirente CH (acquirente sia come importatore sia come destinatario).



Fornitura in virtù di un contratto d'appalto in territorio svizzero – esempio 2

Un'impresa estera con una cifra d'affari mondiale di CHF 5 mio esegue le seguenti forniture sul territorio svizzero:

- 4.7.2018 fornitura e posa di un montacarichi per un valore di CHF 450'000 (contratto d'appalto).
- Firma un contratto di manutenzione per un valore di CHF 10'000/anno per la durata di 5 anni (2019-2024).

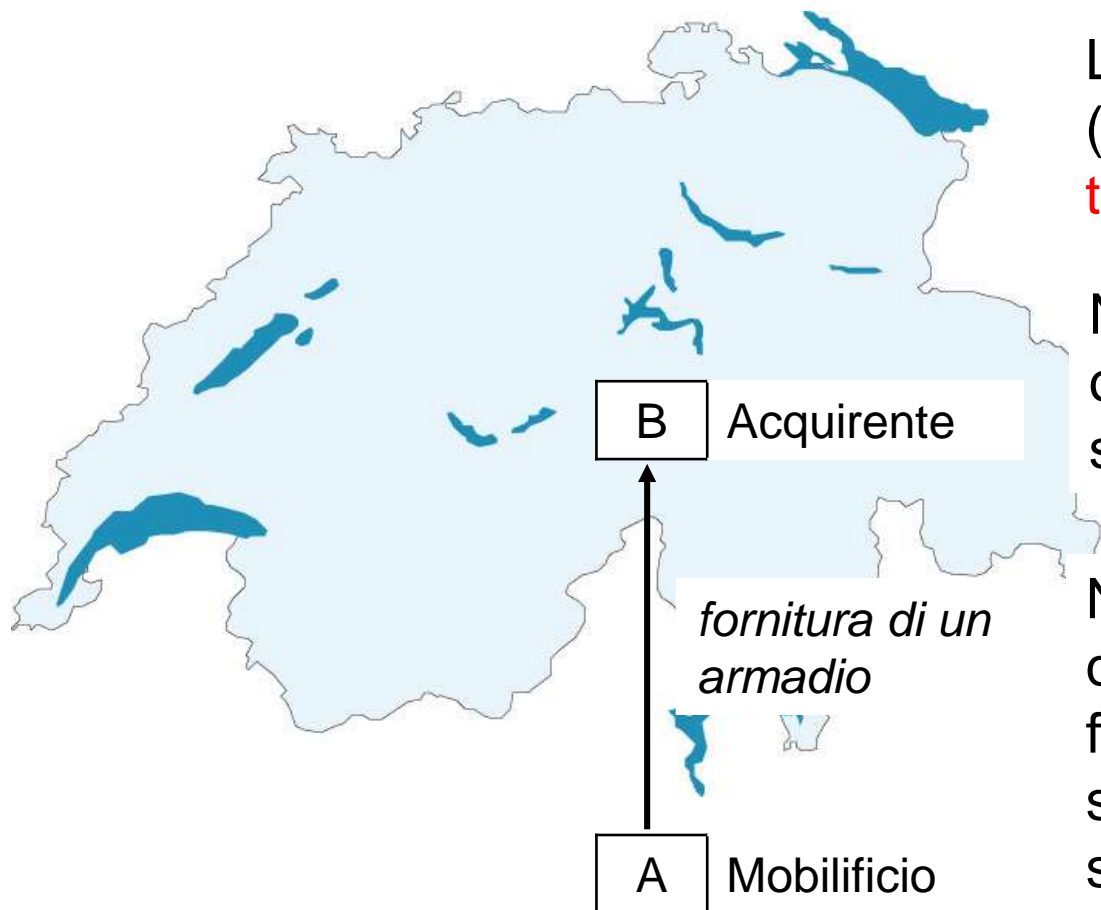
Conseguenza:

- assoggettamento obbligatorio a partire dal 4.7.2018;
- imposta sull'importazione sul valore del materiale a carico dell'impresa estera, con diritto alla deduzione dell'imposta precedente in quanto assoggettata;
- fatturazione dell'IVA CH all'acquirente CH;
- mantenimento dell'assoggettamento per la durata del contratto di manutenzione: 2019-2024.



Fornitura senza contratto d'appalto

Esempio: fornitura con montaggio sul posto di un armadio



Luogo della fornitura (consegna) **dove ha inizio il trasporto (A).**

Nessun assoggettamento obbligatorio = imposta sull'importazione

Nei documenti d'importazione deve figurare l'acquirente (B) sia come importatore sia come destinatario!





Fornitura senza contratto d'appalto (progetto di adeguamenti della prassi LIVA)

Il montaggio e l'installazione NON sono considerati rilevanti da un punto di vista tecnico ed economico nei seguenti casi:

- vendita di un mobile, assemblato e collocato dal venditore presso l'acquirente, senza tuttavia adattarlo individualmente agli spazi esistenti;
- vendita di un macchinario pronto per l'uso, trasportato al destinatario smontato o già assemblato, per poi essere assemblato o semplicemente allacciato alla corrente presso lo stesso e, in ultimo, sottoposto a un test di funzionamento;
- vendita di tende su misura, compresa l'azione di appenderle nell'appartamento (senza montaggio di binari o riloghe).



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (1)

| Quesito | Cons. |
|--|-------|
| <p>1. Azienda effettua prestazioni di servizio (AI FINI IVA SVIZZERA TRATTASI DI FORNITURA) (lavorazioni effettuate sul territorio italiano) che però fatturano anche prestazioni per disegni inviati al cliente on line, vorremmo avere una precisazione per quest'ultima tipologia di fattura. ASSOGGETTAMENTO OBBLIGATORIO!</p> | 1) |
| <p>2. La vendita di prodotto xy a cliente Svizzero è considerata esportazione quindi non necessita di rappresentanza fiscale ma se la materia prima è fornita dalla Svizzera, stampato in Italia, di nuovo esportato in Svizzera ma fatturata solo la parte di lavorazione come si configura? TRAFFICO DI PERFEZIONAMENTO A COTTIMO = NESSUN ASSOGGETTAMENTO è un contratto di appalto? SI, TRATTASI DI UNA FORNITURA.</p> | 4) |
| <p>3. Assistenza tecnica, per utilizzo macchinari, ubicati in Svizzera senza fisicamente operare sul macchinario stesso è soggetto sia al distacco del dipendente che alla rappresentanza fiscale? NO, SE LA PRESTAZIONE VIENE EFFETTUATA TRAMITE LA RETE (ONLINE). SE LA MANUTENZIONE DI PROGRAMMI E APPARECCHIATURE VIENE ESEGUITA IN LOCO =FORNITURE (CONS. 1)</p> | 3) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (2)

| Quesito | Cons. |
|--|-------|
| 4. <i>Vendo macchinario in svizzera e distacco tecnici per messa in funzione e/o riparazione - collaudo come mi comporto? Devo aprire rappresentanza fiscale? SI, TRATTASI DI UNA FORNITURA ESEGUITA SUL TERRITORIO SVIZZERO.</i> | 5) |
| 5. <i>Vendo software che verrà utilizzato da azienda Svizzera come viene considerato? PRESTAZIONE DI SERVIZI IN MATERIA D'INFORMATICA Vendita e nulla più? NO Devo aprire la rappresentanza fiscale visto che ho un volume globale d'affari sopra i 100.000 franchi? SÌ, SE IL DESTINATARIO NON È CONTRIBUENTE IVA! NO, SE IL DESTINATARIO È CONTRIBUENTE IVA. MANUTENZIONE DI PROGRAMMI E APPARECCHIATURE IN LOCO =FORNITURE (CONS. 1)</i> | 3) |
| 6. <i>Mi occupo del montaggio di stand fieristici e palchi per eventi musicali in Svizzera devo aprire la rappresentanza fiscale? SI</i> | 5) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (3)

| Quesito | Cons. |
|---|-------|
| <p>7. <i>Devo realizzare/risistemare un sito web di un cliente svizzero devo aprire la rappresentanza fiscale?</i> MANUTENZIONE DI PROGRAMMI E APPARECCHIATURE IN LOCO =FORNITURE (CONS. 1)</p> | 3) |
| <p>8. <i>Devo installare (IN LOCO) software a un privato cittadino elvetico e sistemare la sua pagina web devo aprire la rappresentanza fiscale?</i> SÌ SE RAGGIUNGE I 100'000 FRANCHI DI CIFRA D'AFFARI MONDIALE.</p> | 1) |
| <p>9. <i>L'azienda organizzerà a Basilea l'8 ottobre 2018 un convegno internazionale di epidemiologia. Al momento non hanno nessun rappresentante fiscale in Svizzera. I partecipanti al Convegno sono per lo più di altri paesi europei e di fatto acquisteremo i servizi alberghieri per questo evento e fattureremo qualche quota di partecipazione ad aziende Svizzere (al massimo 10.000 euro). Come dovremo comportarci con il fisco svizzero? BISOGNA PRIMA SAPERE SE È ORGANIZZATORE OPPURE PROMOTORE.</i></p> | ? |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (4)

| Quesito | Cons. |
|--|-------|
| <p>10. <i>La mia azienda vende arredamento e si occupa del montaggio. Devo nominare un rappresentante fiscale? NO Se si mi è stato detto di fare la fattura di sola merce, intestata al rappresentante fiscale svizzero e su questa fattura si paga l'iva del 7,7% al momento dello sdoganamento, poi la dogana deve rilasciare una bolletta di importazione NO. La società italiana deve fare una fattura presso il rappresentante fiscale svizzero di merce + manodopera al cliente svizzero indicando in fattura anche l'iva del 7,7%, dopo di che la società italiana deve fare la fattura intestata al cliente svizzero merce + manodopera + IVA, questa fattura non deve passare alla dogana ma diretta verso il cliente svizzero. Sentendo lo spedizioniere devo fare una sola fattura merce + posa + iva pagando l'iva subito a loro inviando poi la stessa fattura per la registrazione al rappresentante fiscale svizzero SI.</i></p> | 2) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (5)

| Quesito | Cons. |
|--|-------|
| <p>11. Buongiorno, dovremmo lavorare in svizzera precisamente a Ruschlikon costruiremo una piscina, siamo a chiedere se c'è qualche obbligo particolare per lavorare su quel territorio. Faremo sia opere edili che installazione piscina. Siamo iscritti alla Lia (per il canton ticino) e abbiamo versato la cauzione per lavorare in svizzera di 10.000 euro. Vi sono altri obblighi fiscali IVA? SÌ, OBBLIGO ASSOGGETTAMENTO IVA.</p> | 5) |
| <p>12. In base alla nuova normativa iva Svizzera, il valore di 200CHF (PICCOLI INVII) deve intendersi come valore del singolo bene o di una fornitura. PER FORNITURA. Nello specifico la nostra azienda vende all'ingrosso libri a clienti CH è obbligata ad avere un rappresentante fiscale dall'01.01.18 considerando che il suo volume d'affari globale è superiore a 100.000CHF NO, PER LE VENDITE ALL'INGROSSO o dovrà averlo dall'01.01.19 SÌ, SE CON LA VENDITA PER CORRISPONDENZA REALIZZA UNA CIFRA D'AFFARI DI ALMENO CHF 100'000 CON PICCOLI INVII.</p> | 2) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (6)

| Quesito | Cons. |
|---|-------|
| <p>13. Buongiorno dobbiamo esportare in Svizzera una pesa camion; il montaggio della pesa verrà effettuato da un nostro dipendente presso il cliente svizzero. Abbiamo già richiesto la partita Iva svizzera e nominato il rappresentante fiscale. Abbiamo capito che dobbiamo fare una fattura di vendita dall'Italia per il solo importo della pesa al rappresentante fiscale" NO (fattura che verrà utilizzata in dogana per l'esportazione) e successivamente verrà emessa la fattura rappresentante fiscale Svizzera " al cliente svizzero NO per la pesa + montaggio + Iva 7,7%. La procedura appare confusa e non corretta in base anche alla normativa italiana. Cosa devo fare? FATTURA DIRETTA AL CLIENTE (COMMITTENTE) E FATTURA PRO FORMA PER LO SDOGANAMENTO DELLA MERCE.</p> | 5) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (7)

| Quesito | Cons. |
|--|-------|
| <p>14. <i>Mi richiedono di emettere una fattura al mio rappresentante fiscale svizzero NO per poter effettuare lo sdoganamento. Tale procedura non mi sembra corretta io devo e voglio farla al mio cliente Svizzero direttamente assolvendo sia gli obblighi IVA italiani e Svizzeri. Cosa richiedono le autorità Svizzere? FATTURARE DIRETTAMENTE AL CLIENTE (COMMITTENTE) Le dogane Svizzero danno risposte confuse su come adempiere all'IVA in Svizzera con la fattura italiana. Attendo chiarimenti grazie</i></p> | 1) |
| <p>15. <i>Siamo una società informatica che vende hardware e software e assistenza informatica in Svizzera mediante anche invio tecnici italiani. E' necessario nominare un rappresentante fiscale? Sì</i></p> | 3) |
| <p>16. <i>Siamo un'azienda di mobili che vende ed installa i mobili in Svizzera (clienti privati e aziende) inviando propri dipendenti in Svizzera. Dobbiamo nominare un rappresentante fiscale? NO, SE IL MONTAGGIO O L'INSTALLAZIONE NON SONO RILEVANTI DA UN PUNTO DI VISTA TECNICO ED ECONOMICO.</i></p> | 2) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (8)

| Quesito | Cons. |
|---|-------|
| <p>17. <i>In Svizzera è assoggettato all'imposta chiunque svolga attività indipendente, commerciale o professionale, diretta al conseguimento di entrate (anche senza fine di lucro), nella misura in cui la fornitura di beni e/o prestazioni di servizi effettuate sul territorio svizzero raggiunge ALMENO complessivamente 100.000 franchi annui. Quindi un'azienda italiana che stipula un contratto di fornitura e posa (operazione di fornitura ovvero esportazione di beni con installazione accessoria) di un impianto presso una ditta in Svizzera per un valore totale di € 200.000 (valore della fornitura dell'impianto pari a € 180.000, valore dell'installazione pari a € 20.000) deve aprire una posizione fiscale in Svizzera, giusto? Sì</i></p> | 5) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (9)

| Quesito | Cons. |
|---|-------|
| <p>18. <i>Un'azienda italiana produttrice di mobili provvede alla fornitura di mobili/arredamento a soggetto passivo svizzero, il montaggio dei mobili sarà effettuato da altro soggetto passivo italiano identificato IVA in Svizzera. Al termine dei lavori al committente svizzero verrà fatturata tutta la fornitura di beni, comprensiva del montaggio, dal produttore. L'azienda che ha provveduto al montaggio dei mobili in Svizzera farà una fattura per il montaggio al produttore di mobili. Si vorrebbe sapere:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Ai sensi della nuova normativa Iva Svizzera questa procedura è corretta? SÌ Nel caso fosse corretta, come dovrà essere la fattura del montatore, identificato IVA in Svizzera, al produttore ? Con Iva (svizzera) oppure Non imponibile perché si tratta di servizi reso su territorio estero a Committente italiano? CON IVA = FORNITURA IMPONIBILE SUL TERRITORIO SVIZZERO.</i>• <i>Qualora dovesse emettere fattura con IVA Svizzera l'azienda italiana produttrice potrà recuperarla? SÌ, RECUPERO IVA MEDIANTE PROCEDURA DI RIMBORSO.</i> | 2) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (10)

| Quesito | Cons. |
|---|-------|
| <p>19. Vorremmo partecipare ad una fiera a Chiasso (stand preallestito). Essendo una casa editrice (vendiamo libri), quali documenti servono per entrare e quali per uscire?. RICHIEDERE INFORMAZIONI PRESSO L'AMMINISTRAZIONE FEDERALE DELLE DOGANE. Quale tassazioni siamo soggetti? Alla fiera venderemmo solamente libri a privati.</p> | 4) |
| <p>20. Siamo un'impresa edile, nel 2017 abbiamo distaccato operai per dei lavori in Svizzera, fatturando le prestazioni come da contratti di appalto, art. 7 quater. Abbiamo anche noleggiato delle attrezzature alla ditta svizzera (Miniescavatore), sempre fatturandoli art. 7 quater. Come fatturato siamo oltre i 100.000 CHF. Vorrei sapere dal 2018 cosa cambia per noi. Per quanto riguarda l'appalto sono consapevole che rientriamo nella nuova norma (contratto di appalto, distaccamento operai, e fatturato > 100.000), ma per eventuali noleggi senza lavori edili? Come ci comportiamo per i soli noleggi? IMPORTAZIONE IN AMMISSIONE TEMPORANEA. MAGGIORI INFORMAZIONI AFD.</p> | 2) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (11)

| Quesito | Cons. |
|---|-------|
| <p>21. Buongiorno. Nella stesura di una bozza di contratto per un lavoro edile in Svizzera (importo circa 30.000 CHFR) avremmo bisogno di sapere come applicare l'IVA. Sia per quanto concerne la fattura della prestazione di lavoro sia per quelle sui materiali di esportazione da presentare in dogana se dovessimo entrare con merce acquistata in Italia. ASSOGGETTAMENTO OBLIGATORIO IN CASO DI CIFRA D’AFFARI MONDIALE PARI O SUPERIORE A CHF 100’000.</p> | 5) |
| <p>22. Vendiamo i nostri mobili in Svizzera: abbiamo trovato dei montatori svizzeri che lavorano già per alcune aziende italiane. I montatori però fatturano il lavoro direttamente alla nostra azienda e non al privato svizzero; in questo caso noi dovremmo aggiungere al costo dei mobili il costo del montaggio, è corretto per noi procedere in questo modo alla fatturazione? Sì</p> | 2) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (12)

| Quesito | Cons. |
|--|-------|
| <p>23. <i>Siamo una ditta italiana che effettua prestazioni di manodopera in svizzera per un importo di CHF 15.000,00 circa, comprando lì il materiale. Mi serve sapere come effettuare la fatturazione al cliente privato svizzero e come registrare le fatture di acquisto della merce comprata in loco.</i> ASSOGGETTAMENTO OBBLIGATORIO IN CASO DI CIFRA D’AFFARI MONDIALE PARI O SUPERIORE A CHF 100’000. IN CASO DI ASSOGGETTAMENTO EMISSIONE FATTURA CON IVA (MERCE + LAVORO). POSSIBILE DEDUZIONE DELL’IMPOSTA PRECEDENTE SUI COSTI GRAVATI D’IVA SVIZZERA.</p> | 5) |



Quesiti IVA Svizzera sottoposti da Unioncamere Lombardia (12)

Conseguenza (Cons.):

- 1) Imposta sulle prestazioni eseguite sul territorio svizzero assoggettamento obbligatorio in caso di cifra d'affari mondiale pari o superiore a CHF 100'000.
- 2) Imposta sull'importazione (acquirente sul territorio svizzero sia importatore sia destinatario).
- 3) Se il destinatario è contribuente IVA = imposta sull'acquisto presso il destinatario. Nessun assoggettamento obbligatorio del prestatore estero se esegue esclusivamente tali prestazioni (luogo: LIVA art. 8 cpv. 1). Se il destinatario non è contribuente IVA (vedi punto 1). Per poter accertare se adempie le condizioni d'assoggettamento, l'operatore con sede all'estero che esegue prestazioni di servizi di telecomunicazione e in materia d'informatica a clienti con domicilio o sede sociale in territorio svizzero deve operare una ripartizione fra prestazioni a clienti contribuenti e quelle a clienti non contribuenti.
- 4) Vedi ulteriori informazioni Amministrazione federale delle dogane: <https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home.html>.
- 5) Consegna dopo il montaggio dei beni importati (contratto d'appalto = luogo della fornitura presso il cliente sul territorio svizzero). Assoggettamento obbligatorio se la cifra d'affari mondiale è pari o superiore a CHF 100'000.



6. Inizio e fine dell'assoggettamento

(LIVA art. 14 cpv. 1)

L'assoggettamento inizia:

- impresa con sede, domicilio o stabilimento d'impresa sul territorio svizzero:
 - nel momento in cui viene avviata l'attività imprenditoriale;
- per tutte le altre imprese:
 - nel momento in cui esse eseguono per la prima volta una prestazione sul territorio svizzero.



Obbligo di annunciarsi per scritto entro 30 giorni
(autotassazione)



Inizio e fine dell'assoggettamento

(LIVA art. 14 cpv. 2)

L'assoggettamento termina:

- impresa con sede, domicilio o stabilimento d'impresa sul territorio svizzero:
 - al termine dell'attività imprenditoriale (annuncio entro 30 giorni);
 - in caso di liquidazione patrimoniale, con la chiusura della procedura di liquidazione;
- per tutte le altre imprese:
 - alla fine dell'anno civile in cui esse eseguono per l'ultima volta una prestazione sul territorio svizzero.

Precisazione: l'impresa estera che ha eseguito per l'ultima volta una prestazione sul territorio svizzero può richiedere di essere cancellata dal registro dei contribuenti IVA già prima del termine dell'anno civile!



Inizio dell'assoggettamento

Esempio: Impresa esistente con sede all'estero

L'imprenditore Franco Bolli gestisce da molti anni una carrozzeria a Varese (I) specializzata nella **rimozione da bolli da grandine**. Conseguisce una cifra d'affari annua pari al controvalore di CHF 400'000. Fino al quel momento ha svolto lavori esclusivamente in Italia. Nel mese di agosto 2018 dà una mano a un carrozziere di Stabio (CH), che a causa di imprevisti ha dovuto ridurre il personale, a svolgere dei lavori in Svizzera. L'imprenditore riceve un compenso di CHF 8'000, con tutto il materiale fornito sul posto.

Nel momento in cui esegue per la prima volta una prestazione sul territorio svizzero nel mese di agosto 2018 deve iscriversi nel registro dei contribuenti IVA. Ipotizzando che l'attività sia stata svolta in Svizzera solo per una volta, l'imprenditore potrà chiedere la cancellazione dal registro dei contribuenti IVA alla fine del 2018.



Onere della prova

Onere della prova da parte dell'**AFC** (fatti che danno origine all'imposta):

- effettiva esecuzione di prestazioni sul territorio svizzero (LIVA art. 10 cpv. 1)

Onere della prova da parte del **contribuente** (fatti di rilevanza fiscale):

- cifra d'affari determinante o non determinante ai fini dell'assoggettamento o dell'esenzione dall'assoggettamento secondo l'art. 10 cpv. 2 lett. a LIVA!



L'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) può iscrivere le imprese estere a partire da una cifra d'affari di CHF 1.





Garanzia

Base di calcolo

Al momento dell'iscrizione nel registro dei contribuenti IVA, i contribuenti senza domicilio o sede sociale sul territorio svizzero che non sono iscritti nel registro di commercio devono fornire una garanzia sotto forma di deposito in contanti o garanzia bancaria emessa da una banca con sede in Svizzera.

- 3 % dell'ammontare atteso della cifra d'affari imponibile realizzata **sul territorio svizzero** (esportazioni escluse)
- Importo minimo: CHF 2'000
- Importo massimo: CHF 250'000



In casi particolari l'AFC si riserva il diritto di calcolare diversamente l'ammontare della garanzia.



Rappresentanza fiscale (1)

(LIVA art. 67 cpv. 1)

Fintanto che svolge attività in territorio svizzero ed è assoggettata all'imposta, un'impresa estera è tenuta a farsi rappresentare da un rappresentante domiciliato in Svizzera presso il quale è garantito il domicilio fiscale per tutto ciò che concerne l'imposta sul valore aggiunto.

- Persona fisica o giuridica con domicilio o sede in Svizzera.
- Possibile anche una persona privata.
- Assunzione degli obblighi del contribuente ad eccezione del **debito fiscale**.




Rappresentante fiscale ≠ stabilimento d'impresa!



Rappresentanza fiscale (2)

Caratteristiche principali

|  |  |
|---|---|
| Non risponde in solido. | Risponde in solido fiscalmente e penalmente. |
| Non esercita i diritti del rappresentato. | Esercita i diritti del rappresentato. |
| Non fattura e non riceve fatture in nome per conto del contribuente. | Fattura e riceve fatture in nome e per conto del contribuente. |
| Nessun obbligo di figurare in fattura. | Obbligo di figurare in fattura. |



Imprese con sede all'estero

Tenuta della contabilità

Contribuenti IVA con sede all'estero **non** sono obbligati a presentare i conti conformemente alle disposizioni sec. art. 957 cpv. 1 CO.

L'obbligo è limitato a:

- tenuta della contabilità delle entrate e delle uscite e la contabilità del patrimonio (art. 957 cpv. 2 CO);
- trasmissione e la conservazione dei giustificativi in forma non cartacea (OIVA art. 122);
- presentazione dei documenti/dati relativi ai rendiconti IVA inoltrati (dettaglio dei rendiconti IVA, riconciliazione, ev. documenti supplementari): OIVA art. 126 – 128.



7. Pratica d'iscrizione

<https://www.estv.admin.ch/estv/it/home/mehrwertsteuer/dienstleistungen/formulare-online.html>

The screenshot shows the website of the Swiss tax administration (AFC). The header includes the navigation menu: 'Il Consiglio federale', 'DFF', and 'AFC'. On the right, there are links for 'Login AFC SuisseTax', 'Contatto', 'Media', 'Jobs', and language options 'DE', 'FR', 'IT', 'EN'. The main header features the Swiss flag and the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. The title is 'Amministrazione federale delle contribuzioni'. A search bar is located on the right. Below the header is a navigation bar with categories: 'AFC SuisseTax', 'Politica fiscale', 'Statistiche fiscali', 'Informazioni fiscali', 'Imposta sul valore aggiunto', 'Canone RTV', 'Imposta diretta', 'Imposta alla fonte', 'Tassa d'esenzione', 'Imposta preventiva', 'Tasse di bollo', 'Diritto fiscale internazionale', and 'L'AFC'. The breadcrumb trail reads: 'Pagina iniziale > Imposta sul valore aggiunto Canone RTV > Servizi IVA > Moduli - Servizi online'. The main content area is titled 'Moduli - Servizi online' and includes a sub-section 'Servizi IVA' with a list of services: 'Iscrizione all'IVA' and 'Rendiconto IVA online'. The 'Iscrizione all'IVA' service is highlighted with a blue link and the text 'Assoggettamento'.



Pratica d'iscrizione

Modulo online

The screenshot shows the website interface for the Swiss tax authority. At the top, there is a navigation bar with the following elements: 'Il Consiglio federale', 'DFF', and 'AFC'. On the right side of the navigation bar, there are links for 'Login AFC SuisseTax', 'Contatto', 'Media', 'Jobs', and language options 'DE', 'FR', 'IT', 'EN'. Below the navigation bar, the header area includes the Swiss Confederation logo and name in four languages: 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. To the right of the header is the text 'Amministrazione federale delle contribuzioni' and a search bar with a magnifying glass icon.

The main content area features a horizontal menu with the following items: 'AFC SuisseTax', 'Politica fiscale / Statistiche fiscali / Informazioni fiscali', 'Imposta sul valore aggiunto / Canone RTV', 'Imposta diretta / Imposta alla fonte / Tassa d'esenzione', 'Imposta preventiva / Tasse di bollo', 'Diritto fiscale internazionale', and 'L'AFC'. Below this menu is a breadcrumb trail: 'Pagina iniziale > Imposta sul valore aggiunto Canone RTV > Servizi IVA > Moduli - Servizi online > Iscrizione all'IVA'. A back button labeled 'Moduli - Servizi online' is visible on the left.

Iscrizione all'IVA

Domande più frequenti

Progress indicator: 1 Forma giuridica | 2 Impresa | 3 Genere dell'attività | 4 Modalità | 5 Chiusura. Buttons: Riavvio, Oltre ▶

Vogliate procedere alla verifica dei vostri dati nel registro IDI

Se un numero identificazione delle imprese IDI è già stato attribuito alla vostra impresa, vogliate ricercare i dati corrispondenti nel registro IDI. ⓘ

Un'impresa che adempie le condizioni d'iscrizione al registro di commercio può iscriversi all'Imposta sul valore aggiunto solo quando l'iscrizione al registro di commercio è stata effettuata. Tutte le iscrizioni al registro di commercio fanno parte integrante del registro IDI.

Senza IDI svizzero [Inserire i dati dell'impresa manualmente](#)

Ricerca tramite nome della società o IDI: ⓘ ⓘ Ricerca

Progress indicator: 1 Forma giuridica | 2 Impresa | 3 Genere dell'attività | 4 Modalità | 5 Chiusura. Buttons: Riavvio, Oltre ▶



Modulo iscrizione all'IVA

1 Forma giuridica ▶ 2 Impresa ▶ 3 Genere dell'attività ▶ 4 Modalità ▶ 5 Chiusura Riavvio Oltre ▶

Vogliate procedere alla verifica dei vostri dati nel registro IDI

Se un numero identificazione delle imprese IDI è già stato attribuito alla vostra impresa, vogliate ricercare i dati corrispondenti nel registro IDI. ⓘ

Un'impresa che adempie le condizioni d'iscrizione al registro di commercio può iscriversi all'Imposta sul valore aggiunto solo quando l'iscrizione al registro di commercio è stata effettuata. Tutte le iscrizioni al registro di commercio fanno parte integrante del registro IDI.

Senza IDI svizzero [Inserire i dati dell'impresa manualmente](#)

Ricerca tramite nome della società o IDI: ⓘ ⓘ Ricerca

Vogliate selezionare la sede della vostra impresa e la sua forma giuridica

Indicare se la sede dell'impresa si trova in Svizzera e qual è la sua forma giuridica. ⓘ

La sede della vostra impresa si trova in Svizzera? * Sì No

Forma giuridica dell'impresa: * ⓘ

ⓘ Vogliate selezionare una forma giuridica

Iscrizione nel Registro svizzero di commercio

Indicare se la filiale è iscritta nel Registro di commercio.

La filiale è iscritta nel Registro svizzero di commercio? * Sì No

Vogliate fornire informazioni sugli stabilimenti d'impresa e i depositi di distribuzione

Fornire informazioni in merito a eventuali stabilimenti e magazzini di distribuzione in Svizzera. ⓘ

Esiste uno stabilimento d'impresa in Svizzera? * Sì No

Dati del rappresentante

Avete già un rappresentante fiscale con sede in Svizzera? ⓘ Sì No

1 Forma giuridica ▶ 2 Impresa ▶ 3 Genere dell'attività ▶ 4 Modalità ▶ 5 Chiusura Riavvio Oltre ▶



Imprese con sede all'estero

Alcuni suggerimenti..

- Annunciarsi il più presto possibile prima di eseguire per la prima volta una prestazione sul territorio svizzero.
- Indicare nei moduli d'iscrizione all'IVA risp. nei rendiconti IVA la cifra d'affari mondiale.
- Base di calcolo dell'imposta sull'importazione per il fornitore estero registrato come contribuente IVA:
 - prezzo di vendita del bene importato al luogo di destinazione sul territorio svizzero (escluse le spese di montaggio o installazione).



Contatti

Domande via posta elettronica:

<https://www.estv.admin.ch/estv/it/home/mehrwertsteuer/kontakt/mehrwertsteuer.html>

I nostri orari di servizio telefonico sono i seguenti:
da lunedì a venerdì, dalle ore 08:30 fino alle 11:30 e
dalle ore 13:30 fino alle 16:30.

Telefono: +41 58 46 578 58

Fax: +41 58 46 575 61



Fonte